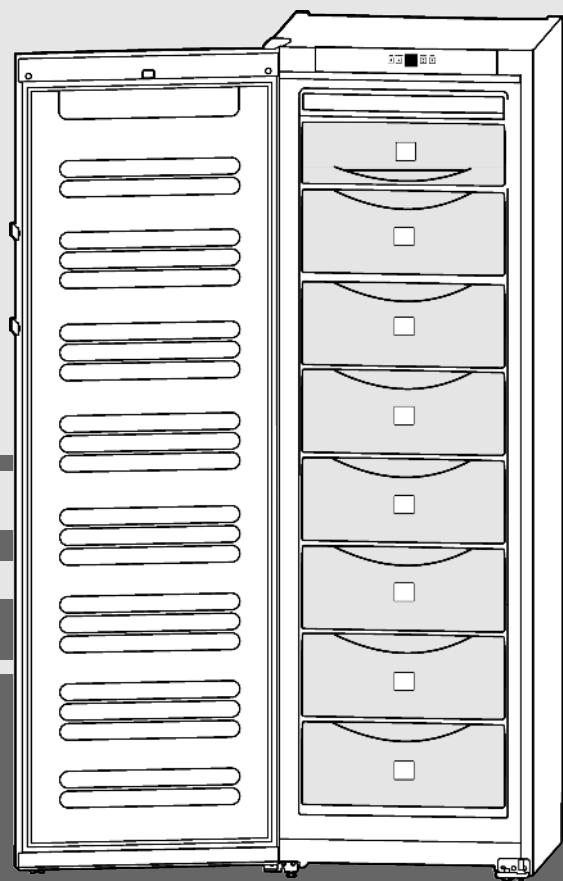


# Használati utasítás

fagyasztószekrény

HU



20200214 **7084654 - 03**

**SGN/SGNesf**

**LIEBHERR**

## Tartalomjegyzék

<b>1</b>	<b>A készülék áttekintése.....</b>	<b>2</b>
1.1	A készülék és a felszerelés áttekintése.....	2
1.2	A berendezés alkalmazási területe.....	2
1.3	Megfelelőségi nyilatkozat.....	3
1.4	Termékadatok.....	3
1.5	Felállítási méretek.....	3
1.6	Takarékoskodás az energiával.....	3
1.7	Szigetelőlemez.....	3
<b>2</b>	<b>Általános biztonsági utasítások.....</b>	<b>3</b>
<b>3</b>	<b>Kezelő- és kijelzőelemek.....</b>	<b>5</b>
3.1	Kezelő- és vezérlőelemek.....	5
3.2	Hőmérsékletjelző.....	5
<b>4</b>	<b>Üzembe helyezés.....</b>	<b>5</b>
4.1	Berendezés szállítása.....	5
4.2	Berendezés felállítása.....	5
4.3	Ajtóütköző cseréje.....	6
4.4	Beépítés a konyhabútorba.....	7
4.5	Csomagolóanyag kezelése hulladékként.....	8
4.6	Berendezés csatlakoztatása.....	8
4.7	A készülék bekapcsolása.....	8
<b>5</b>	<b>Kezelés.....</b>	<b>8</b>
5.1	Ajtóriasztó.....	8
5.2	Hőmérséklet riasztás.....	8
5.3	Élelmiszerek lefagyasztása.....	8
5.4	Tárolási időtartamok.....	9
5.5	Élelmiszerek felolvasztása.....	9
5.6	Hőmérséklet beállítása.....	9
5.7	SuperFrost.....	9
5.8	Fiókok.....	9
5.9	Tárolólapok.....	9
5.10	VarioSpace.....	10
5.11	Információs rendszer*.....	10
5.12	Gyógy- és bogyós növények polca.....	10
5.13	Jégakku*.....	10
<b>6</b>	<b>Karbantartás.....</b>	<b>10</b>
6.1	Leolvasztás a NoFrost rendszerrel.....	10
6.2	Berendezés tisztítása.....	10
6.3	Vevőszolgálat.....	11
<b>7</b>	<b>Üzemzavarok.....</b>	<b>11</b>
<b>8</b>	<b>Üzemen kívül helyezés.....</b>	<b>12</b>
8.1	A készülék kikapcsolása.....	12
8.2	Üzemen kívül helyezés.....	12
<b>9</b>	<b>A berendezés kezelése hulladékként.....</b>	<b>12</b>

A gyártó folyamatosan dolgozik az egyes típusok és modellek továbbfejlesztésén. Ezért kérjük megértését azzal kapcsolatban, hogy a formai, műszaki és a felszerelést illető változtatás jogát fent kell tartanunk.

Olvassa át figyelmesen a használati utasításban foglalt tudnivalókat, hogy új berendezésének összes előnyét megismerhesse.

Ez a használati útmutató több típusra érvényes, ezért eltérések előfordulhatnak. Csillaggal (\*) jelöltük meg azokat a bekezdéseket, amelyek csak bizonyos berendezésekre igazak.

**A kezelési útmutatásokat ►, a kezelés eredményét pedig ▢ jelzi.**

## 1 A készülék áttekintése

### 1.1 A készülék és a felszerelés áttekintése

#### Megjegyzés

► A tartók, fiókok vagy kosarak elrendezése kiszállított állapotban az optimális energiahatékonyságnak megfelelő.

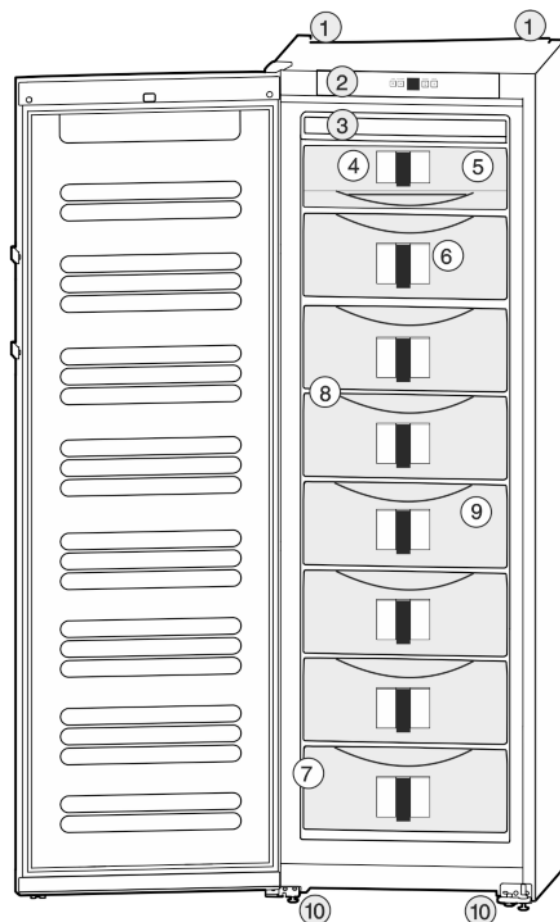


Fig. 1

- |                                     |  |
|-------------------------------------|--|
| (1) Fogantyú a szállításhoz         | (6) Információs rendszer*  |
| (2) Kezelő- és vezérlőelemek        | (7) Típustábla   |
| (3) NoFrost berendezés              | (8) VarioSpace   |
| (4) Gyógy- és bogyós növények polca | (9) Fagyasztórékesz  |
| (5) Jégakku*                        | (10) Állítható lábak, első szállító markolat, hátsó szállítógörgők |

### 1.2 A berendezés alkalmazási területe

#### Rendeltetésszerű használat

A készülék kizárólag élelmiszerek hűtésére alkalmas házi vagy háztartási környezetben. Ilyennek számít pl. a következő használat

- személyzeti konyhákban, reggelit szolgáltató penziókban,
- vendégek számára vidéki nyaralókban, szállodákban és más szálláshelyeken,
- élelmiszerellátásnál és hasonló nagykereskedelmi szolgáltatásnál.

Minden más alkalmazási mód tilos.

## Előre látható hibás használat

Az alábbi alkalmazások kifejezetten tilosak:

- Gyógyszerek, vérplazma, laboratóriumi preparátumok vagy hasonló, a 2007/47/EK gyógyszertermékekkel kapcsolatos irányelv hatálya alá tartozó anyagok és termékek hűtése és tárolása
- Alkalmazás robbanásveszélyes területeken

A készülék helytelen használata a tárolt áru károsodását vagy romlását okozhatja.

## Klímaosztályok

A készülék a klímaosztályok szerinti besorolásban a korlátozott környezeti hőmérséklet mellett használható. Az Ön készülékére vonatkozó klímaosztályt a típusábrán találja.

## Megjegyzés

- A zavartalan üzemeltetés biztosításához tartsa be a megadott környezeti hőmérsékleteket.

Klímaosztály	az alábbi környezeti hőmérsékleteken
SN, N	32 °C-ig
ST	38 °C-ig
T	43 °C-ig

A készülék kifogástalan működését 5 °C-os legalacsonyabb környezeti hőmérsékletig garantáljuk.

## 1.3 Megfelelőségi nyilatkozat

A hűtőkör tömítettségét megvizsgáltuk. A készülék megfelel a vonatkozó biztonsági előírásoknak, valamint a 2014/35/EU, 2014/30/EU, 2009/125/EK, 2011/65/EK és 2010/30/EU számú irányelveknek.

## 1.4 Termékadatok

Az 2017/1369/EU rendeletnek megfelelően a termékadatokat mellékeljük a készülékhez. A termék teljes adatlapja a Liebherr honlapon, a Letöltés részben áll rendelkezésre.

## 1.5 Felállítási méretek

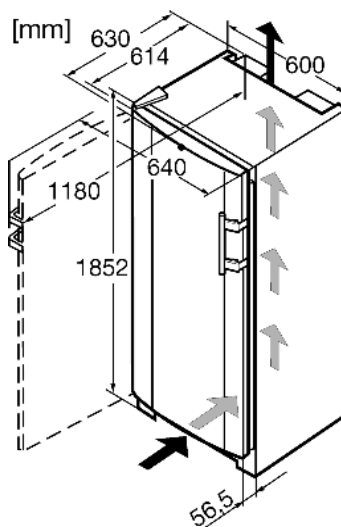


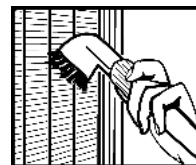
Fig. 2

## 1.6 Takarékoskodás az energiával

- Mindig ügyeljen a jó szellőzésre és elszívásra. Ne takarja le a szellőzőnyílásokat, ill. -rácsokat.
- A berendezést ne állítsa fel közvetlen napsugárzásnak kitett helyeken, tűzhely, fűtőtest és hasonlók mellett.
- Az energiafogyasztás a felállítás helyén érvényes feltételektől, például a környezeti hőmérséklettől függ (lásd 1.2 A berendezés alkalmazási területe). Ha a környezeti hőmérséklet eltér a szabványos 25 °C-os hőmérséklettől, akkor megváltozhat az energiafogyasztás.
- A berendezést lehetőleg rövid időre nyissa ki.
- Minél alacsonyabb hőmérsékletet állít be, annál magasabb az energiafogyasztás.
- Az élelmiszereket jól becsomagolva és lefedve tárolja. Így elkerülhető a dérképződés.
- Ha meleg ételeket szeretne behelyezni, akkor először hagyja lehűlni azokat szobahőmérsékletűre.

A portlerakódások növelik az energiafelhasználást:

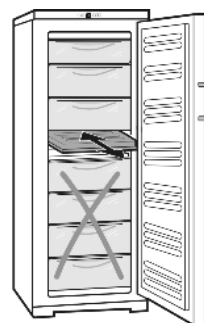
- A hűtőgépet és a hőcserélőt - a berendezés hátulján lévő fémrácsot - évente egyszer portalanítsa le.



## 1.7 Szigetelőlemez

Részterheléses üzemhez a szigetelőlemez tartozékként a szakkereskedőknél kapható.

Ha kevés élelmiszert tárol a készülékben, a szigetelőlemez segítségével az energiafelhasználást akár 50%-kal is csökkentheti. A típustól függően akár 5 fiók is lekapcsolható. A hűtéshez legalább 3 fiókra van szükség. Ehhez több információt talál a szigetelőlemez csomagolásában.



## 2 Általános biztonsági utasítások

### A felhasználót fenyegető veszélyek:

- Ezt a készüléket gyerekek, csökkent fizikai, érzékelési és mentális képességű, valamint

# Általános biztonsági utasítások

tapasztalattal és ismeretekkel nem rendelkező személyek csak felügyelet mellett használhatják, vagy ha oktatást kaptak a készülék biztonságos használatáról, és értik az ebből eredő veszélyeket. Gyerekeknek nem szabad a készülékkel játszani. A tisztítást és a felhasználói karbantartást ne végezzék gyerekek felügyelet nélkül. A 3 és 8 év közötti gyermekek végezhetnek be- és kirakodást a készüléknél. A 3 év alatti gyermekeket tartsa távol a készüléktől, hacsak nem állnak folyamatos felügyelet alatt.

- Amikor a készüléket leválasztja a hálózatról, mindig a csatlakozódugót fogja meg. Ne a kábelnél fogva húzza.
- Hiba esetén húzza ki a hálózati csatlakozót vagy kapcsolja le a biztosítékot.
- A hálózati csatlakozóvezetékét ne sértse meg. Ne működtesse a készüléket hibás hálózati csatlakozóvezetékkel.
- A berendezésen javításokat, beavatkozásokat csak a vevőszolgálat, vagy erre kiképzett szakszemélyzet végezhet, és a hálózati csatlakozóvezetékét is csak ők cserélhetik le.
- A berendezést csak az útmutatóban lévő adatok alapján szerelje fel, csatlakoztassa és kezelje hulladékként.
- Őrizze meg gondosan ezt az útmutatót, és szükség esetén adja tovább a készülék következő tulajdonosának.

## Tűzveszély:

- A készülékben lévő hűtőközeg (adatokat lásd a típustáblán) környezetbarát, de gyúlékony. A szivárgó hűtőközeg begyulladhat.
  - A hűtőkör csővezetékét ne sértse meg.
  - A készülék belsejében ne használjon nyílt lángot vagy gyújtóforrásokat.
  - A készülék belsejében ne használjon elektromos eszközöket (pl. gőztisztító készüléket, fűtőberendezést, jégkrémkészítőt stb.).
  - Ha a hűtőfolyadék kifolyik: a kilépés helyének közeléből távolítsa el a nyílt lángot vagy a gyújtóforrásokat. Jól szellőztesse ki a helységet. Értesítse a vevőszolgálatot.
- Ne tároljon a készülékben robbanékony anyagokat vagy éghető hajtógázzal, mint pl. propánnal, butánnal, pentánnal stb. működő szóródobozokat. Az ilyen flakonokat a tartalmukra vonatkozó rányomtatott adatok alapján, vagy a láng jelkép segítségével lehet felismerni. Az esetlegesen kiáramló gázokat az elektromos alkatrészek meggyújthatják.
- Égő gyertyákat, lámpákat és egyéb nyílt lángú tárgyakat tartson távol a készüléktől, hogy ne gyújtsák azt fel.

- Alkoholos italokat vagy egyéb alkoholtartalmú üvegeket csak jól lezárva tároljon. Az esetlegesen kilépő alkoholt az elektromos alkatrészek meggyújthatják.

## A berendezés eldőlhet és felborulhat:

- Az aljzatot, fiókokat, ajtókat stb. ne használja lépcsőnek, és ne támaszkodjon rá. Ez különösen érvényes a gyerekekre.

## Az élelmiszer megmérgeződhet:

- A túl sokáig tárolt élelmiszereket ne fogyassza el.

## Fagyást, érzéstelenséget és fájdalmat érezhet:

- Ne hagyja, hogy bőre hideg felületekhez vagy hűvös/fagyott árukhoz hosszú ideig hozzáérjen, vagy védekezzen ez ellen, pl. használjon kesztyűt. Étkezési jeget, különösen vízből készült jeget vagy jégkockát ne azonnal és ne túlzottan hidegen fogyassza el.




## Sérülés vagy kár keletkezhet:

- A forró gőz sérüléseket okozhat. A leolvasztáshoz ne használjon elektromos fűtő- vagy gőzsugaras tisztítókészülékeket, nyílt lángot vagy leolvasztó sprayt.
- Ne szedje le a jeget éles tárgyakkal.



## Zúzóveszély:


- Az ajtó nyitásakor és zárásakor ne nyúljon a zsanérhoz. Beszorulhatnak az ujjai.

## A készüléken található jelek:

	A jel a kompresszoron helyezkedhet el. A kompresszorban található olajra vonatkozik, és a következő veszélyre utal: lenyelve vagy a légutakba jutva halált okozhat. Ez az utasítás csak az újrahasonosításnál bír jelentőséggel. Normál üzemeltetés során semmilyen veszély nem áll fenn.
	A jel a kompresszoron található, és a tűzveszélyes anyagok által jelentett veszélyt jelöli.
	A készülék hátoldalán ilyen vagy ehhez hasonló matrica található. Az ajtó és/vagy a burkolat habformázott paneljeire vonatkozik. A megjegyzés csak az újrahasonosítás szempontjából lényeges. Ne távolítsa el a matricát.

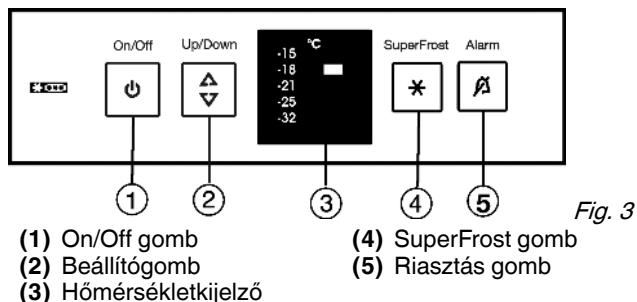
## Tartsa be a többi fejezetben lévő különleges utasításokat:

	VESZÉLY	egy közvetlenül fenyegető veszélyes helyzetet jelez, ami halált vagy súlyos testi sérüléseket okoz, ha nem kerül el.
	FIGYELMEZTETÉS	egy veszélyes helyzetet jelez, ami halált vagy súlyos testi sérülést okozhat, ha nem kerül el.

	VIGYÁZAT	egy veszélyes helyzetet jelez, ami könnyű vagy közepesen súlyos testi sérülést okozhat, ha nem kerül el.
	FIGYELEM	egy veszélyes helyzetet jelez, ami anyagi károkat okozhat, ha nem kerül el.
	Megjegyzés	hasznos tanácsokat és tippeket jelez.

## 3 Kezelő- és kijelzőelemek

### 3.1 Kezelő- és vezérlőelemek



### 3.2 Hőmérsékletjelző

Normál üzemmódban kijelzi:

- a beállított fagyasztási hőmérsékletet

A hőmérsékletkijelző villog:

- megváltoztatta a hőmérséklet beállítását
- bekapcsolás után a hőmérséklet még nem elég alacsony
- a hőmérséklet több fokkal megemelkedett

Az alábbi kijelzések üzemzavarra utalnak. Lehetséges okok és a megszüntetéshez szükséges intézkedések: (lásd 7 Üzemzavarok).

- A SuperFrost gomb villog a hőmérsékletkijelzővel együtt.

## 4 Üzembe helyezés

### 4.1 Berendezés szállítása



#### VIGYÁZAT

A hibás szállítás sérülés- és rongálódásveszélyt okoz!

- ▶ A berendezést csomagolva szállítsa.
- ▶ A berendezést állítva szállítsa.
- ▶ A berendezést ne szállítsa egyedül.

### 4.2 Berendezés felállítása



#### FIGYELMEZTETÉS

A nedvesség tűzveszélyt okozhat!

Ha áramot vezető alkatrészek vagy hálózati vezetékek nedvesednek, az rövidzárat okozhat.

- ▶ A készüléket belsőtéri felhasználásra terveztük. A készüléket ne használja szabadban vagy olyan helyen, ahol nedvesség és fröccsenő víz van.



#### FIGYELMEZTETÉS

A rövidzárlat tűzveszélyt okozhat!

Ha a készülék hálózati kábele/csatlakozódugója, vagy egy másik készülék és a hátoldala egymáshoz hozzáér, akkor annak rezgése miatt megsérülhet a hálózati kábel/csatlakozódugó, ami pedig rövidzárat okozhat.

- ▶ A készüléket úgy állítsa fel, hogy ne érjen hozzá semmilyen csatlakozódugó vagy hálózati kábel.
- ▶ A készülék hátoldala közelében lévő konnektorokba se ezt, se más készülékeket ne dugjon be.



#### FIGYELMEZTETÉS

A hűtőfolyadék tűzveszélyt okozhat!

A készülékben lévő hűtőközeg környezetbarát, de gyúlékony. A szivárgó hűtőközeg begyulladhat.

- ▶ A hűtőkör csővezetéseit ne rongálja meg.



#### FIGYELMEZTETÉS

Égés- és rongálódásveszély!

- ▶ Ne helyezzen hőleadó készülékeket, pl. mikrosütőt, kenyérpírtót stb. a készülékre!



#### FIGYELMEZTETÉS

Az elzárt szellőzőnyílások égés- és sérülésveszélyt jelentenek!

- ▶ A szellőzőnyílásokat mindig tartsa szabadon. Mindig ügyeljen a jó szellőzésre és elszívásra!

Ha berendezése nem Side-by-Side (SBS) típusú:

#### FIGYELEM

A lecsapódó víz károkat okozhat!

- ▶ A berendezést ne állítsa fel közvetlenül egy másik hűtő-/fagyasztókészülék mellé.

- Ha a berendezés sérült, forduljon a szállítóhoz, még mielőtt csatlakoztatná a berendezést.
- A felállítás helyén a padlónak vízszintesnek és síknak kell lennie.
- A berendezést ne állítsa fel közvetlen napsugárzásnak kitett helyeken, tűzhely, fűtőtest és hasonló mellett.
- Az optimális felállítási hely egy száraz és jól szellőző helyiség.
- A berendezést a hátoldalával mindig közvetlenül a falhoz állítsa fel.
- A berendezést csak feltöltetlen állapotban szabad tolni.
- A berendezést alapja és a padló szintje azonos magasságú legyen.
- A berendezést egy másik személy segítségével állítsa fel.
- Minél több hűtőközeg van a berendezésben, annál nagyobbak kell lennie a helyiségnek, melyben a berendezést felállítja. Ha a helyiség túl kicsi, akkor szivárgás esetén éghető gáz-levegő elegy jöhet létre. A felállítás helyén 8 g hűtőközre legalább 1 m<sup>3</sup> térnek kell jutnia. Az alkalmazott hűtőközre vonatkozó adatok a berendezés belső terében lévő típus táblán találhatóak.
- ▶ Vegye le a csatlakozókábelt a készülék hátoldaláról. Közben vegye le a kábeltartót is, különben rezgési zajok keletkeznek!

# Üzembe helyezés

## FIGYELEM

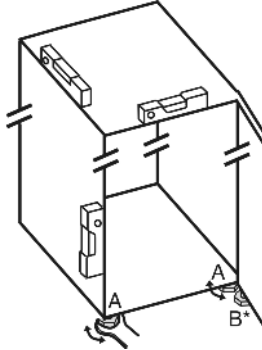
A nemesacél ajtókat kiváló minőségű felületi réteggel kezeltük le, ezért a tartozék ápolószerszeggel nem szabad kezelni.\*



Ez ugyanis megtámadja a felületi réteget.

- ▶ A bevonatos **ajtőfelületeket** kizárólag puha, tiszta törlőkendővel tisztítsa.
- ▶ Csak a **rozsdamentes acél oldalfalakra** vigyen fel nemesacél ápolószert a csiszolás irányában. Így később könnyebb lesz tisztítani.
- ▶ A **lakkozott oldalfalakat** kizárólag puha, tiszta törlőkendővel tisztítsa.

- ▶ Vegye le a szállításhoz használt összes biztonsági elemet.
- ▶ A csomagolóanyagot kezelje hulladékként. (lásd 4.5 Csomagolóanyag kezelése hulladékként)
- ▶ A készüléket vízszintezze ki a tartozék villáskulccsal és egy libellával úgy, hogy az (A) lábak stabilan és sík területen álljanak.



Ha egy Side-by-Side készüléket (S...) egy másik készülékkel állít fel (SBS kombináció):

- ▶ A Side-by-Side kombináció szerelési utasításai szerint járjon el. (Az SBS fagyasztókészülék ill. a fagyasztó résszel rendelkező berendezés kelléktasakja)

## Megjegyzés

- ▶ Tisztítsa meg a készüléket (lásd 6.2 Berendezés tisztítása) .

Ha a berendezést nagyon nedves környezetben állítja fel, a külsejére víz csapódhat le.

- ▶ A felállítás helyén mindig ügyeljen a jó szellőzésre és szellőztetésre.

## 4.3 Ajtőütköző cseréje

Szükség esetén ki tudja cserélni az ütközőt:

### FIGYELEM

A lecsapódó víz a Side-by-Side berendezéseket tönkretetheti! Ha egy Side-by-Side készüléket (S...) egy másik készülékkel állít fel (SBS kombináció) az ajtó nyitási oldalát hagyja meg a szállítási állapotban.

- ▶ Az ajtónyitási oldalát ne cserélje meg.

Győződjön meg arról, hogy a következő szerszámokat előkészítette:

- Torx® 25
- Torx® 15
- Csavarhúzó
- esetleg akkus csavarhúzó
- esetleg egy másik személy a szerelési munkálatokhoz

### 4.3.1 Ajtő levétele

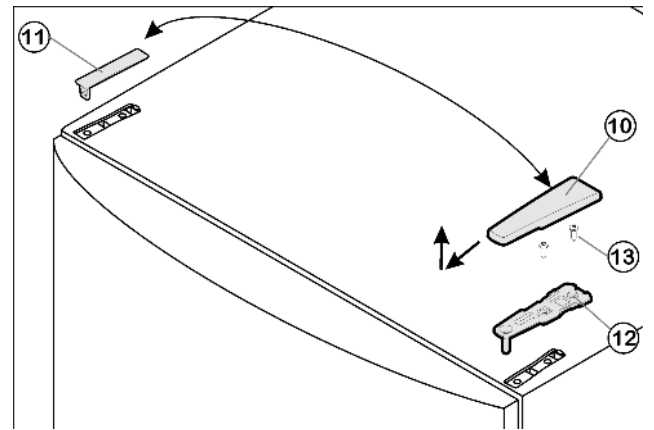


Fig. 4

- ▶ Csukja be az ajtót.
- ▶ Előre és felfele húzza le a fedelet Fig. 4 (10).
- ▶ Emelje le a fedelet Fig. 4 (11).



### VIGYÁZAT

Ha az ajtó kibillen, megsérülhet!

- ▶ Tartsa erősen az ajtót.
- ▶ Óvatosan helyezze le az ajtót.

- ▶ Csavarozza le a felső csapágybakot Fig. 4 (12) (2 db Torx® 25) Fig. 4 (13), és felfele húzza le.
- ▶ Az ajtót felfele emelje le és tegye félre.

### 4.3.2 Csapágyrészek áthelyezése

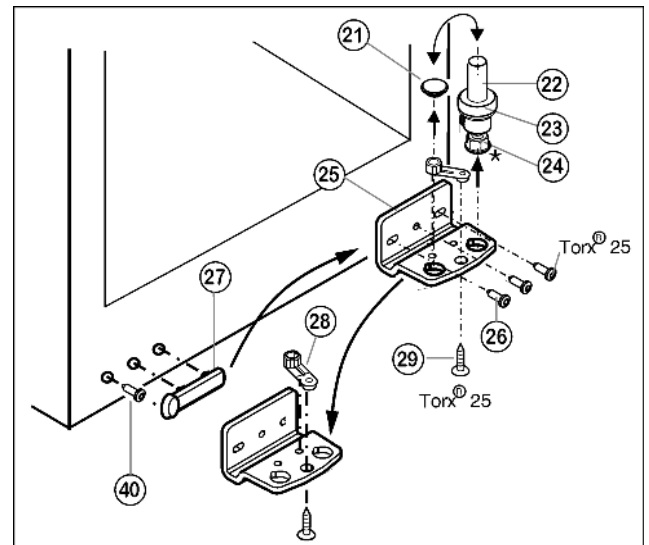


Fig. 5

- ▶ A teljes tartócsapot Fig. 5 (22), az alátétellel Fig. 5 (23) és az állítható lábbal\* Fig. 5 (24) együtt felfele húzza ki.
- ▶ Emelje le a dugót Fig. 5 (21).
- ▶ Csavarozza le Fig. 5 (26) a csapágybakot Fig. 5 (25).
- ▶ Csavarozza le Fig. 5 (29) a csapágyrészt Fig. 5 (28), helyezze át a csapágybak túloldali felvevő furatába és csavarozza vissza.
- ▶ Óvatosan emelje le a fogantyú oldalán lévő fedelet Fig. 5 (27), tekerje ki a csavart Fig. 5 (40) és mindkettőt helyezze át az ellenkező oldalra.
- ▶ Csavarozza vissza a csapágybakot Fig. 5 (25) a csuklópánt új oldalán **4 Nm-es nyomatékkal**, szükség esetén egy akkus csavarhúzóval.
- ▶ A dugót Fig. 5 (21) helyezze be a másik lyukba.

- ▶ Helyezze vissza a teljes tartócsapot Fig. 5 (22) az alátéttel és az állítható lábbal\* együtt. Ügyeljen közben arra, hogy a bekattanó bütyök hátrafele mutasson.

### 4.3.3 Fogantyú áthelyezése

- ▶ Helyezze át az Fig. 6 (31) rugós szorítóját: Nyomja lefelé a reteszt, felette húzza el a rugós szorítót.
- ▶ Csúsztassa vissza be a rugós szorítót a csuklópánt új oldalára, míg be nem kattann.

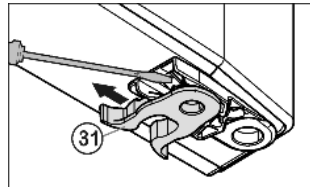


Fig. 6

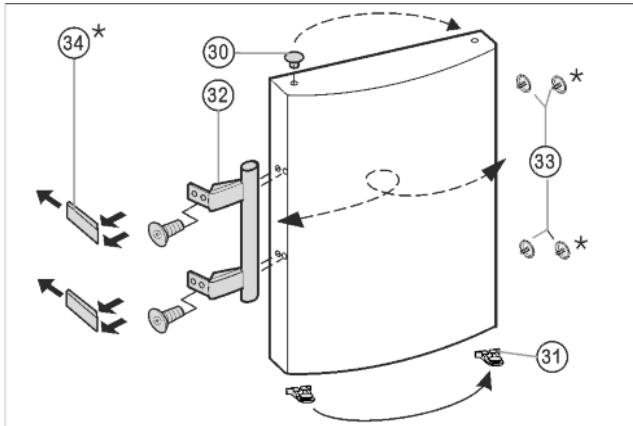


Fig. 7

- ▶ Az ajtó csapágyperselyéből emelje ki és helyezze át a tömítéseket Fig. 7 (33).
- ▶ Szerelje le a Fig. 7 (32) ajtó fogantyúit, a Fig. 7 (33) tömítéseit és a Fig. 7 (34) nyomólemezeit, és helyezze át az ellenkező oldalra.
- ▶ Mikor a nyomólemezeket felszereli az ellenkező oldalra, ügyeljen arra, hogy azok megfelelően bepattanjanak a helyükre.\*

### 4.3.4 Ajtó felszerelése

- ▶ Az ajtót felülről helyezze az alsó tartócsapra Fig. 5 (22).
- ▶ Csukja be az ajtót.
- ▶ A felső csapágybakot Fig. 4 (12) helyezze a csuklópánt új oldalán az ajtóba.
- ▶ Csavarozza fel a felső csapágybakot Fig. 4 (12) erősen (4 Nm-es nyomatékkal) (2 db Torx® 25) Fig. 4 (13). A csavarlyukat esetleg pontozza meg, vagy használjon akkus csavarhúzót.
- ▶ A Fig. 4 (10) és a fedelet Fig. 4 (11) mindig az ellenkező oldalra pattintsa fel.

### 4.3.5 Ajtó beigazítása

- ▶ Az ajtókat az alsó csapágybakban Fig. 5 (25) lévő két hosszított furat felett igazítsa egy vonalba a készülékhez. Ehhez a középső csavart csavarja ki.



#### FIGYELMEZTETÉS

A kieső ajtó sérülésveszélyt okoz!

Ha a tartóelemeket nem eléggé szorosan csavarja fel, az ajtó kieshet. Ez súlyos sérüléseket okozhat. Azonkívül az ajtó esetleg nem jól zár, így a készülék nem hűt megfelelően.

- ▶ A csapágybakokat csavarozza fel 4 Nm-es nyomatékkal.
- ▶ Minden csavart ellenőrizzen és szükség esetén húzzon meg.

## 4.4 Beépítés a konyhabútorba

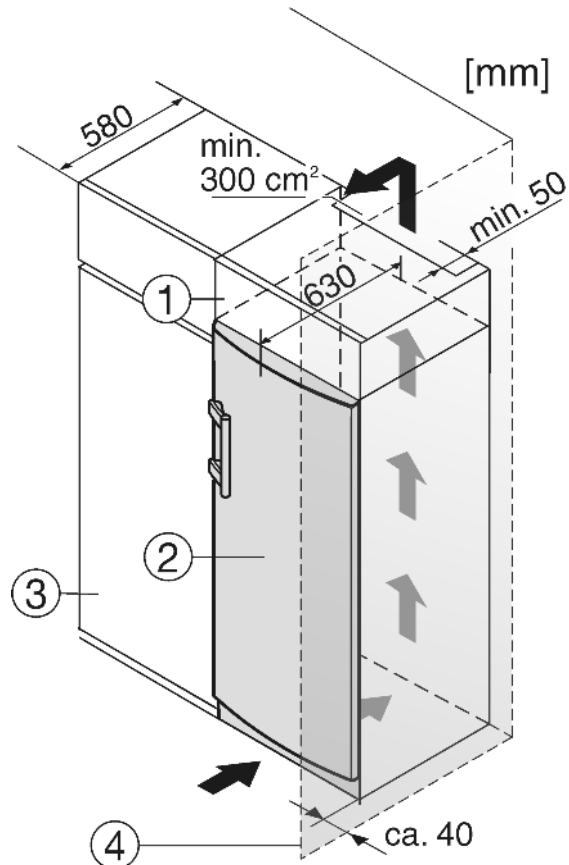


Fig. 8

- (1) Rátétszekrény
- (2) Berendezés
- (3) Konyhaszekrény
- (4) Fal

A készüléket körbe lehet építeni konyhaszekrényekkel. Rá lehet szerelni egy rátétszekrényt Fig. 8 (1), hogy a készüléket Fig. 8 (2) a konyhabútorok magasságához igazítsa.

Ha a készüléket (max. 580 mm mélységű) konyhaszekrényekkel építi körül, akkor közvetlenül a konyhaszekrény Fig. 8 (3) mellé is felállíthatja. A berendezés ajtaja oldalirányban 34 mm, a készülék közepétől 50 mm-rel nyúlik túl a konyhaszekrény előlapjához képest. Így azt kifogástalanul lehet nyitni és csukni.

#### FIGYELEM

Károsodás keletkezhet a nem megfelelő szellőzés által okozott túlmelegedés miatt!

Elégtelen szellőzés esetén a kompresszor megsérülhet.

- ▶ Ügyeljen az elégséges szellőzésre.
- ▶ Legyen tekintettel a szellőzési igényekre.

Szellőzési igények:

- A rátétszekrény hátoldalának teljes szélességében egy legalább 50 mm mély szellőzőüreget kell kialakítani.
- A helyiség mennyezete alatti szellőzőjárat keresztmetszete legalább 300 cm<sup>2</sup> legyen.
- Minél nagyobb a szellőzőjárat keresztmetszete, annál energiatakarékosabban működik a készülék.

Mikor a berendezést a csuklópántokkal egy fal Fig. 8 (4) mellett állítja fel, akkor a berendezés és a fal közti távolság legalább 40 mm legyen. Ez nyitott ajtó esetén megfelel a fogantyú túlnyúlásának.

## 4.5 Csomagolóanyag kezelése hulladékként



### FIGYELMEZTETÉS

A csomagolóanyag és a fóliák fulladásveszélyt jelentenek!  
▶ Ne hagyja, hogy gyerekek játszanak a csomagolóanyaggal.

A csomagolás újrahasznosított anyagokból készült:

- Hullámlemez/kartonpapír
  - Habosított polisztirolból készült alkatrészek
  - Polietilén fóliák és tasakok
  - Polipropilénből készült átkötőszalagok
  - Szögelt fakeret polietilén lappal\*
- ▶ A csomagolóanyagot vigye egy hivatalos gyűjtőhelyre.



## 4.6 Berendezés csatlakoztatása

### FIGYELEM

Szakszerűtlen csatlakoztatás!

Az elektronika sérülése.

- ▶ Ne használjon szigetüzemű invertert.
- ▶ Ne használjon energiatakarékos csatlakozódugót.



### FIGYELMEZTETÉS

Szakszerűtlen csatlakoztatás!

Tűzveszély.

- ▶ Ne használjon hosszabbító kábelt.
- ▶ Ne használjon elosztólécet.

Az elektromos energia típusa (váltóáram) és feszültsége az felállítás helyén egyezzen meg a típustáblán lévő adatokkal. (lásd 1 A készülék áttekintése)

A konnektor előírászerűen legyen leföldelve és elektromosan biztosítva. A biztosíték kioldási árama 10 A és 16 A között legyen.

A csatlakozóaljzatnak könnyen elérhetőnek kell lennie, hogy vészhelyzetben a berendezést gyorsan le tudja választani a hálózatról. Legyen a készülék hátoldalának a területén kívül.

- ▶ Vizsgálja meg az elektromos csatlakozásokat.
- ▶ Illesse be a hálózati csatlakozódugót.



## 4.7 A készülék bekapcsolása

- ▶ Nyomja meg az On/Off gombot Fig. 3 (1).
- ▷ A berendezést bekapcsolta. A hőmérsékletkijelző és a riasztás gomb villog, míg a hőmérséklet eléggé alacsony nem lesz.
- ▷ Ha a kijelzőn a hőmérsékletkijelző minden LED-je világít, a bemutató üzemmód van bekapcsolva. Forduljon a vevőszolgálathoz.

## 5 Kezelés

### 5.1 Ajtóriasztó

Ha az ajtó 60 másodpercnél tovább van nyitva, megszólal egy figyelmeztető hangjelzés.

A figyelmeztető hangjelzés automatikusan elhallgat, mikor az ajtót becsukja.



### 5.1.1 Ajtóriasztás elnémítása

A nyitott ajtó esetén megszólaló figyelmeztető hangjelzést el lehet némítani. A hang lekapcsolása addig hatásos, amíg az ajtó nyitva van.

- ▶ Nyomja meg a riasztás gombot Fig. 3 (5).
- ▷ Az ajtóriasztás elnémul.

### 5.2 Hőmérséklet riasztás

Ha a fagyasztási hőmérséklet nem elégé alacsony, megszólal egy figyelmeztető hangjelzés.

Egyidejűleg villog a hőmérsékletkijelző és a riasztás gomb.



A túl magas hőmérsékletnek a következő okai lehetnek:

- meleg friss élelmiszert helyezett be
- az élelmiszerek átrendezése és kivétele során túl sok meleg szobalevegő áramlott be
- hosszabb áramkimaradás történt
- a készülék hibás

A figyelmeztető hangjelzés automatikusan elnémul, a riasztás gomb Fig. 3 (5) lámpája kialszik és a hőmérsékletkijelző is abbahagyja a villogást, mikor a hőmérséklet újra eléggé alacsony.

Ha a riasztási állapot fennmarad: (lásd 7 Üzemzavarok) .

### Megjegyzés

Ha a hőmérséklet nem elégé alacsony, az élelmiszer megromolhat.

- ▶ Ellenőrizze az élelmiszerek minőségét. A megromlott élelmiszereket ne fogyassza el.

### 5.2.1 A hőmérséklet riasztás elnémítása

A figyelmeztető hangjelzést el lehet némítani. Mikor a hőmérséklet újra eléggé alacsony, a riasztási funkció ismét használható.

- ▶ Nyomja meg a riasztás gombot Fig. 3 (5).
- ▷ A figyelmeztető hangjelzés elnémul.

### 5.3 Élelmiszerek lefagyasztása

24 órán belül legfeljebb annyi kg friss élelmiszert fagyaszthat le, amennyi a típustábla (lásd 1 A készülék áttekintése) „Fagyasztási kapacitás ... kg / 24 h” értékénél látható.

A fiókok egyenként max. 25 kg áruval terhelhetők.

A lemezek 35 kg fagyasztott termékkel terhelhetők.

Ha az ajtó bezárás után nem nyitható ki azonnal, várjon kb. 2 percet, amíg a keletkezett vákuum kiegyenlítődik.



### VIGYÁZAT

Az üvegcserépek sérülést okozhatnak!

Ha italokat tartalmazó palackokat és dobozokat fagyaszt le, azok szétpattanhatnak. Ez különösen érvényes a szénsavas italokra.

- ▶ Italokat tartalmazó palackokat és dobozokat ne fagyasszon le!

Csomagonként az alábbi mennyiséget ne lépje túl, hogy az élelmiszerek a belsejükig átfagyjanak:

- Zöldség, gyümölcs: 1 kg-ig
- Hús: 2,5 kg-ig
- ▶ A élelmiszereket adagonkénti csomagolásához fagyasztótasakot, újra felhasználható műanyag-, fém- vagy alumíniumedényeket használjon.



## 5.4 Tárolási időtartamok

A különböző élelmiszerek tárolási idejének irányértékei:	
Étkezési jég	2 – 6 hónap
Kolbász, sonka	2 – 6 hónap
Kenyér, pékáruk	2 – 6 hónap
Vadhús, sertéshús	6 – 10 hónap
Zsíros hal	2 – 6 hónap
Sovány hal	6 – 12 hónap
Sajt	2 – 6 hónap
Szárnyashús, marhahús	6 – 12 hónap
Zöltség, gyümölcs	6 – 12 hónap

A megadott tárolási idők irányértékek.

## 5.5 Élelmiszerek felolvasztása

- a hűtőterben
- mikrosütőben
- sütőben/tűzhelyben
- szobahőmérsékleten
- ▶ Csak a szükséges mennyiségű élelmiszert vegye ki. A felengedett élelmiszert a lehető leggyorsabban dolgozza fel.
- ▶ A felengedett élelmiszert csak kivételes esetekben fagyassza le még egyszer.

## 5.6 Hőmérséklet beállítása

Hőmérséklet ajánlott beállítása: -18 °C

A hőmérsékletet folyamatosan változtathatja. Ha elérte a -32 °C beállítást, újrakezdődik a -15 °C-kal.

- ▶ Hőmérsékletfunkció előhívása: Nyomja meg egyszer a beállítógombot *Fig. 3 (2)*.
- ▷ A hőmérsékletkijelzőn az aktuális hőmérséklet LED-je villog.
- ▶ Addig nyomogassa a beállítógombot *Fig. 3 (2)*, míg a kívánt hőmérséklet LED-je ki nem gyullad.

### Megjegyzés

- ▶ A beállítógombot hosszan megnyomva egy kis hőmérséklet-tartományon belül (pl. -15 °C és -18 °C között) egy kicsivel hidegebb értéket állíthat be. A hőmérsékletkijelzőn ekkor a következő alacsonyabb hőmérséklettartomány LED-je világít.

## 5.7 SuperFrost

Ezzel a funkcióval a friss élelmiszereket a belsejükig gyorsan átfagyaszthatja. A berendezés a legnagyobb hűtési teljesítménnyel dolgozik, ami miatt a hűtő gépegység zaja átmenetileg nagyobb lehet. ❄ ❄

24 órán belül legfeljebb annyi kg friss élelmiszert fagyaszthat le, amennyi a típustábla „Fagyasztási kapacitás ... kg/24h” értékénél látható. Ez a maximális fagyasztási kapacitás típusonként és klímaosztályonként változó.

A SuperFrost funkciót attól függően kapcsolja be, hogy mennyi friss élelmiszert kell lefagyasztania: kis mennyiség esetén kb. 6, a maximális mennyiségű fagyasztandó áru esetén pedig a behelyezése előtt 24 órával.

Csomagolja be az élelmiszert, és lehetőleg úgy helyezze be, hogy nagy felületet foglaljon el. A lefagyasztani kívánt élelmiszert ne érintkezzen a már megfagyott áruval, hogy azt ne olvassza fel.

A SuperFrost részt az alábbi esetekben nem kell bekapcsolnia:

- ha már fagyott árut helyez be
- ha naponta max. kb. 2 kg friss élelmiszert fagyaszt le

### 5.7.1 Lefagyasztás a SuperFrost funkcióval

- ▶ Nyomja meg röviden a SuperFrost gombot *Fig. 3 (4)*.
- ▷ Kigyullad a SuperFrost gomb.
- ▷ A fagyasztási hőmérséklet csökken, a készülék a legnagyobb hűtési teljesítménnyel dolgozik.

### Megjegyzés

- ▶ A SuperFrost gomb megnyomásakor a beépített késleltetett bekapcsolási funkciónak köszönhetően előfordulhat, hogy a kompresszor akár 8 perccel később kapcsol be. Ez a késleltetés meghosszabbítja a kompresszor élettartamát.

Kis mennyiségű fagyasztandó áru esetén:

- ▶ Várjon kb. 6 órát.
- ▶ A becsomagolt élelmiszert a mélyhűtő alsó fiókjába helyezze be.  
Maximális mennyiségű fagyasztandó áru (lásd a típustáblát) esetén:
- ▶ várjon kb. 24 órát.
- ▶ Vegye ki a mélyhűtő alsó fiókját, és az élelmiszert helyezze közvetlenül az alsó tárolólapokra.
- ▷ A SuperFrost funkció kb. 65 óra múlva automatikusan kikapcsol.
- ▷ A SuperFrost gomb elalszik, mikor a fagyasztás véget ért.
- ▷ A hőmérsékletkijelzőn az a hőmérséklettartomány világít, amit a normál üzemhez állított be.
- ▶ Az élelmiszert helyezze be a fiókokba és tolja azokat vissza.
- ▷ A berendezés normál energiatakarékos üzemmódban működik tovább.

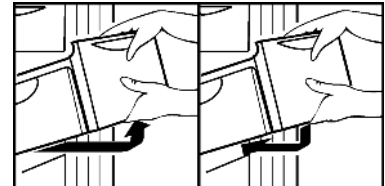
## 5.8 Fiókok

### Megjegyzés

Az energiafogyasztás nő, a hűtési teljesítmény pedig csökken, ha a szellőztetés nem elegendő.

NoFrost rendszerrel rendelkező berendezések esetén:

- ▶ A berendezés legalsó fiókját hagyja üresen!
- ▶ A hátsó fal belsején a ventilátor szellőzőrését mindig hagyja szabadon!



- ▶ Ha a fagyasztott árut közvetlenül a tárolólapokra szeretné helyezni: emelje fel a fiókot és előre húzza ki.

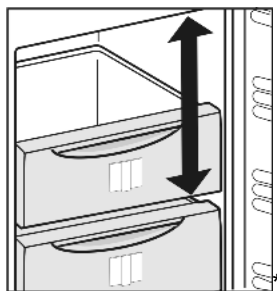
## 5.9 Tárolólapok

### 5.9.1 Tárolólapok áthelyezése

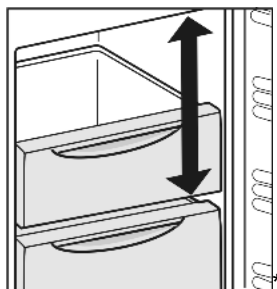
- ▶ Tárolólap kivétele: emelje fel az elejét és húzza ki.
- ▶ Tárolólap visszahelyezése: egyszerűen ütközésig tolja be.



## 5.10 VarioSpace



A fiókokon kívül a tárolólapok is kivehetők. Így még több teret nyer a nagyobb méretű élelmiszerek, mint például a szárnyasok, húsok, nagyobb vadhúsok, valamint magas pékáruk tárolásához, melyeket egészben fagyaszthat le, és később elkészíthet.



- ▶ A fiókok egyenként max. 25 kg áruval terhelhetők.
- ▶ A lemezek 35 kg fagyasztott termékkel terhelhetők.

## 5.11 Információs rendszer\*

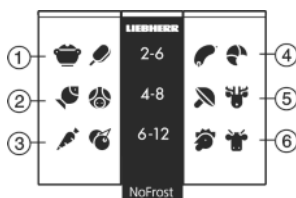


Fig. 9

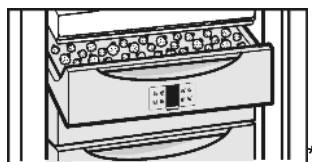
- |                        |                           |
|------------------------|---------------------------|
| (1) Készétel, fagylalt | (4) Kolbász, kenyér       |
| (2) Disznóhús, hal     | (5) Vadhús, gomba         |
| (3) Zöldség, gyümölcs  | (6) Szárnyas, marha/borjú |

A számok mindig több fagyasztott termékre adják meg a tárolási időt hónapokban. A megadott tárolási idők irányértékek.

## 5.12 Gyógy- és bogyós növények polca

A gyógy- és bogyós növények polcán bogyókat, gyógynövényeket, zöldségeket és egyéb kicsi árukat hűthet le anélkül, hogy összefagynának. A fagyasztandó áru a legnagyobb mértékben megtartja alakját, és így később könnyebb adagolni.

### 5.12.1 Gyógy- és bogyós növények polcának használata



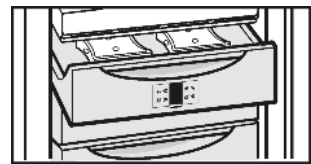
- ▶ A fagyasztandó árut lazán ossza el a gyógy- és bogyós növények polcán.
- ▶ Az élelmiszereket 10–12 órán keresztül hagyja átfagyni.
- ▶ Az élelmiszereket fagyasztótasakba vagy edénybe rakja be.
- ▶ A fagyasztótasakot vagy edényt helyezze be az egyik fiókba.
- ▶ Felolvasztáshoz a fagyasztandó árukat újra lazán terítse egymás mellé.

## 5.13 Jégakku\*

A jégakkuk áramkimaradás esetén megakadályozzák, hogy a hőmérséklet túl gyorsan emelkedjen.

### 5.13.1 A jégakkuk használata\*

- ▶ Helyezze el a jégakkukat helytakarékosan a légszárú és bogyós növények polcán.
- ▶ A megfagyott jégakkukat helyezze a fagyasztótér felső, elülső részébe, a fagyasztott termékekre.



## 6 Karbantartás

### 6.1 Leolvasztás a NoFrost rendszerrel

A NoFrost rendszer automatikusan leolvasztja a berendezést. A nedvesség a párologtatónál csapódik le, időközönként leolvad és elpárolog.

- ▶ A berendezést nem kell manuálisan leolvasztani.

### 6.2 Berendezés tisztítása

Rendszeresen tisztítsa meg a készüléket.



#### FIGYELMEZTETÉS

A forró gőz sérülést és rongálódást okoz!  
A forró gőz égési sérüléseket okozhat és károsíthatja a felületeket.

- ▶ Ne használjon gőzsugaras tisztítóberendezést!

#### FIGYELEM

- A berendezés megsérülhet, ha rosszul tisztítja meg!
- ▶ Ne használjon tömény tisztítószeret.
- ▶ Ne használjon súroló vagy dörzsölő szivacsot, illetve acélgapót.
- ▶ Ne használjon éles, súroló, homok-, klór- vagy savtartalmú tisztítószeret.
- ▶ Ne használjon kémiai oldószert.
- ▶ A készülék belső oldalán található típustáblát ne sértse meg vagy ne távolítsa el. Ez fontos a vevőszolgálat számára.
- ▶ Semmilyen kábelt vagy egyéb alkatrészt ne szakítson szét, ne törjön el vagy ne károsítson meg.
- ▶ Ne hagyja, hogy a lefolyó vízbe, a szellőzőrácsba és az elektromos alkatrészekbe tisztítószerez víz jusson.
- ▶ Puha törülközővel és semleges pH-értékű univerzális tisztítószerez dolgozzon.
- ▶ A készülék belsejében csak élelmiszerekre ártalmatlan tisztító- és ápolószereket használjon.

- ▶ Ürítse ki a berendezést.
- ▶ Húzza ki a hálózati csatlakozót.



- ▶ A szellőző- és elszívónyílásokat rendszeresen tisztítsa meg.
- ▶ A porlerakódások növelik az energiafelhasználást.
- ▶ A műanyag külső és belső felületeket langyos vízzel és kevés öblítőszerez, kézzel tisztítsa meg.

## FIGYELEM

A nemesacél ajtókat kiváló minőségű felületi réteggel kezeltük le, ezért nemesacél ápolószerekkel nem tisztíthatók.\*



Ez ugyanis megtámadja a felületi réteget.

- ▶ A **bevont ajtófelületeket** és **lakkozott oldalfalakat** kizárólag puha, tiszta kendővel törölje le. Erős szennyeződés esetén használjon egy kis vizet vagy semleges tisztítószer. Esetleg használható mikroszálás törölkendő is.
- ▶ A szennyezett **rozsdamentes acél oldalfalakat** a kereskedelemben kapható nemesacél tisztítószerekkel tisztítsa. Utána egyenletesen vonja be a mellékelt nemesacél ápolószerezrel a csiszolás irányában.

- ▶ A **fiókokat** langyos vízzel és kevés öblítőszerrel, kézzel tisztítsa meg.
- ▶ A **felszereléshez tartozó egyéb részeket** langyos vízzel és egy kevés öblítőszerrel, kézzel tisztítsa meg.

### Tisztítás után:

- ▶ Törölje szárazra a berendezést és a felszerelés részeit.
- ▶ A berendezést csatlakoztassa a hálózathoz és kapcsolja be.
- ▶ SuperFrost bekapcsolása (lásd 5.7 SuperFrost) .  
Ha a gép belseje már eléggé lehűlt:
- ▶ Az élelmiszereket helyezze vissza.

## 6.3 Vevőszolgálat

Először vizsgálja meg, hogy a hibát önállóan el tudja-e hárítani. (lásd 7 Üzemzavarok) . Ha nem ez a helyzet, forduljon a vevőszolgálatához. A címet a csatolt vevőszolgálat-címjegyzékben találja.



### FIGYELMEZTETÉS

Sérülést okozhat, ha szakszerűtlenül végez javításokat!

- ▶ A berendezésen és a hálózati csatlakozóvezetéken a nem kifejezetten megemlített javításokat és beavatkozásokat (lásd 6 Karbantartás) , csak a vevőszolgálat végezheti el.

- ▶ A készülék megnevezését *Fig. 10 (1)*, a szerviz- *Fig. 10 (2)* és sorozatszámot *Fig. 10 (3)* a típusabláról olvassa le. A típusábla a készülék belsejében baloldalon található.

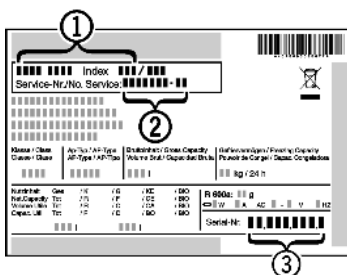


Fig. 10

- ▶ Értessze a vevőszolgálatot a hibáról, és adja meg nekik a készülék megnevezését *Fig. 10 (1)*, a szerviz- *Fig. 10 (2)* és a sorozatszámot *Fig. 10 (3)*.
- ▷ Így gyorsan és célirányosan tudjuk elvégezni a szervizt.
- ▶ A berendezést hagyja bezárva, míg a vevőszolgálat meg nem érkezik.
- ▷ Az élelmiszerek tovább maradnak hidegek.
- ▶ Húzza ki a hálózati csatlakozódugót (de ne a kábelnél fogva), vagy kapcsolja le a biztosítékot.

## 7 Üzemzavarok

Az Ön készülékét úgy szerkesztettük és gyártottuk, hogy az biztonságos működést és a hosszú élettartamot garantálja. Amennyiben működés közben mégis meghibásodás lépne fel, akkor ellenőrizze, hogy az üzemzavar nem kezelési hibára vezethető-e vissza. Ilyen esetben a garanciális időn belül is kénytelenek vagyunk a felmerülő költségeket Önnek felszámítani. Az alábbi üzemzavarokat saját maga is elháríthatja:

### A készülék nem működik.

- A készüléket nem kapcsolta be.
- ▶ Kapcsolja be a készüléket.
- A hálózati csatlakozódugót nem megfelelően helyezte a csatlakozóaljzatba.
- ▶ Ellenőrizze a hálózati csatlakozódugót.
- A csatlakozóaljzat biztosítóka nincs rendben.
- ▶ Ellenőrizze a biztosítékot.

### A kompresszor hosszú ideig működik.

- A kompresszor, ha kisebb a hűtési igény, alacsonyabb fordulatszámra kapcsol. Bár ezzel megnő a működési idő, energiát takarít meg.
- ▶ Ez energiatakarékos típusoknál normális működés.
- A SuperFrost funkció be van kapcsolva.
- ▶ Amikor az élelmiszereket gyorsan kell lehűteni, a kompresszor hosszabb ideig működik. Ez normális jelenség.

### A készülék alján (a kompresszornál) egy hátsó LED rendszeresen villog 15 másodpercenként\*.

- Az inverter rendelkezik egy hibajelző LED-del.
- ▶ Ez a villogás normális.

### A zajok túl erősek.

- A fordulatszám-vezérelt\* kompresszorok a különböző fordulatszám-fokozatok miatt különböző futási zajokat okozhatnak.
- ▶ Ez a zaj normális.

### Bugyborékolás vagy csepegés hangja

- Ez a zaj a hűtőkörben folyó hűtőfolyadék zaja.
- ▶ Ez a zaj normális.

### Halk kattanás

- Ez mindig akkor hallatszik, amikor a hűtőegység (a motor) automatikusan be- vagy kikapcsol.
- ▶ Ez a zaj normális.

### Dörmögés. Ez rövid ideig valamivel hangosabb, amikor a hűtőegység (motor) bekapcsol.

- Bekapcsolt SuperFrost funkció vagy frissen behelyezett élelmiszer esetén vagy hosszú ideig nyitott ajtó mellett a hűtési teljesítmény automatikusan megnövekszik.
- ▶ Ez a zaj normális.
- A környezeti hőmérséklet túl magas.
- ▶ Problémamegoldás: (lásd 1.2 A berendezés alkalmazási területe)

### Rezgési zajok

- A készülék nem áll szilárdan a padlón. Ezáltal a működő hűtőegység tárgyakat vagy a közelben álló bútorokat rezgésbe hozza.
- ▶ A készüléket igazítsa meg a lábain.

### A SuperFrost gomb villog a hőmérsékletkijelzővel együtt.

- Hiba történt.
- ▶ Forduljon a vevőszolgálatához (lásd 6 Karbantartás) .

### A hőmérsékletkijelzőn minden LED világít.

- A bemutató üzemmód aktív.
- ▶ Forduljon a vevőszolgálatához (lásd 6 Karbantartás) .

### A készülék külső felülete meleg\*.

- A hűtőkörben felszabadult hőt a berendezés a kondenzvíz elpárologtatására használja.
- ▶ Ez normális jelenség.

### A hőmérséklet nem kellően alacsony.

- A készülék ajtaját nem csukta be megfelelően.
- ▶ Csukja be a készülék ajtaját.
- A szellőzés és a szellőztetés nem elegendő.
- ▶ Tegye szabaddá és tisztítsa meg a szellőzőrácsot.
- A környezeti hőmérséklet túl magas.
- ▶ Problémamegoldás: (lásd 1.2 A berendezés alkalmazási területe) .

\* típusától és felszereléstől függően, különböző

# Üzemen kívül helyezés

---


- A készüléket túl gyakran nyitotta ki vagy túl hosszú ideig tartotta nyitva.
- ▶ Várja meg, beáll-e a kívánt hőmérséklet magától. Ha nem, forduljon a vevőszolgálathoz (lásd 6 Karbantartás).
- Túl nagy mennyiségű friss élelmiszert helyezett be a SuperFrost funkció bekapcsolása nélkül.
- ▶ Problémamegoldás: (lásd 5.7 SuperFrost)
- Rosszul állította be a hőmérsékletet.
- ▶ Állítsa be hidegebbre a hőmérsékletet és 24 óra után ellenőrizze.
- A készülék túl közel van egy hóforráshoz (kályha, fűtőtest stb.).
- ▶ Változtassa meg a készülék vagy a hóforrás felállítási helyét.

## 8 Üzemen kívül helyezés

### 8.1 A készülék kikapcsolása

- ▶ Nyomja az On/Off gombot *Fig. 3 (1)* addig, amíg a kijelző el nem sötétedik. Eressze el a gombot.
- ▷ Ha a készüléket nem lehet kikapcsolni, a gyermekbiztosíték aktív.

### 8.2 Üzemen kívül helyezés

- ▶ Ürítse ki a berendezést.
  - ▶ Kapcsolja ki a berendezést (lásd 8 Üzemen kívül helyezés).
  - ▶ Húzza ki a hálózati csatlakozót.
  - ▶ Tisztítsa ki a készüléket (lásd 6.2 Berendezés tisztítása).
- 
- ▶ Az ajtót hagyja nyitva, hogy ne keletkezzenek rossz szagok.

## 9 A berendezés kezelése hulladékként

A berendezés még sok értékes anyagot tartalmaz és a nem szétválogatott háztartási hulladéktól elkülönítetten kell kezelni. Az elhasznált berendezéseket hulladékként hozzáértő és szakszerű módon a helyi érvényes előírások és törvények szerint kezelje.



Az elszállításnál a kiszolgált berendezések hűtőkörét ne rongálja meg, hogy a benne lévő hűtőközeg (a rá vonatkozó adatokat lásd a típustáblán) és az olaj ne tudjon ellenőrizetlenül eltávozni.

- ▶ A berendezést tegye használhatatlanná.
- ▶ Húzza ki a hálózati csatlakozódugót.
- ▶ A csatlakozókábelt vágja el.





**Liebherr-Hausgeräte Marica EOOD**

4202 Radinovo

Bezirk Plovdiv

Bulgarien

[home.liebherr.com](http://home.liebherr.com)